

Directrice de la revue

Attika ABBES KARA

Responsables de la rédaction

Malika KEBBAS

Lamia OUCHERIF

Attika ABBÈS KARA

« Questions autour de l'oral: de l'interdisciplinarité à la complexité »

Numéro coordonné par

Attika ABBES KARA, Ouardia ACI et Kamila OULEBSIR

The logo for SocLeS features the word 'SocLeS' in a large, blue, sans-serif font. Above the 'S' and 'L' are the letters 'L' and 'S' respectively, and above the 'O' is a small circle. To the right of the 'S' is the word 'LeS'. Below the main text, 'Vol. 5' is on the left, 'Décembre 2019' is in the center, and 'N°12' is on the right. The letters 'L', 'S', 'O', 'D', 'I', 'P' are arranged vertically to the left of the main text.
Vol. 5 , Décembre 2019 .
N°12

The logo for ODIP features the letters 'ODIP' in a large, blue, sans-serif font. Above the 'O' and 'D' are horizontal lines. To the right of 'ODIP' is the text 'ENS de Bouzaréah' in a smaller, blue, sans-serif font.
ODIP
ENS de
Bouzaréah

Politique éditoriale

La revue *Socles* (Société et Langues) est une revue de publication annuelle à partir du n°8 publié en 2016 après avoir publié des numéros semestriels de 2012 à 2016. Elle se veut le reflet des recherches, privilégiant l'interdisciplinarité. Elle est éditée dans les langues française et anglaise par le Laboratoire de Linguistique et de Sociodidactique du Plurilinguisme (LISODIP) de l'Ecole Normale Supérieure de Bouzaréah (ENS). C'est une revue en libre accès (open access). Elle a pour objectif d'analyser les discours produits dans les situations plurilingues et de réfléchir à l'impact du plurilinguisme sur les différentes situations de productions discursives. Les travaux qui sont publiés dans *Socles* s'inscrivent dans des domaines variés en sociolinguistique, en sociodidactique et en littérature francophone en contextes plurilingues. Ces recherches, malgré la diversité des problématiques, des contextes et des corpus, s'intéressent toutes aux situations de pluralité des langues, des variétés et des usages, à leurs modes de contacts, aux représentations produites, tant dans le cadre socioprofessionnel et scolaire que dans le cadre littéraire. Elles permettent de réunir des données contextualisées et de s'interroger sur les enjeux épistémologiques et théoriques qu'induisent les transférabilités modélisatrices de certains concepts et démarches dans lesquelles le français est en contact avec d'autres langues. La revue *Socles* accueille des travaux originaux et s'ouvrent sur les interrogations nationales et internationales relatives à la pluralité linguistique.

Comité scientifique

ABBES-KARA Attika (ENS-Bouzaréah, Algérie); ACI Ouardia (Univ. Blida 2, Algérie), ABDELHAMID Samir (Univ. Batna, Algérie), AIT-YALA Dya Kamilia (ENS-Oran, Algérie), AMMOUDEN M'Hand (Univ. Béjaïa, Algérie), AMMOUDEN Amar (Univ. Béjaïa), AMOKRANE Saliha (Univ. Alger 2, Algérie), ASSELAH-RAHAL Safia (Univ. Alger 2); ATTATFA Djillali (ENS-Bouzaréah.); BEACCO Jean-Claude (Univ. Paris 3); BECETTI Abdelali (ENS- Bouzaréah); BELGHEDDOUCHE Assia (ENS-Bouzaréah), BENDJELID Faouzia (Univ. Oran, Algérie), BENHOUBOU Nabila (ENS- Bouzaréah), BENSLIMANE Radia (Univ. Alger 2); BENTIFOUR Belkacem (ENS-Bouzaréah), benzzeroug Souhila (ENS-Bouzaréah), Benzzeroug Samah (Ens-Bouzaréah), BEDJAOUI Wafa (Univ. Alger 2); BENMOUSSAT Boumedienne, (Univ. de Tlemcan, Algérie), BERGHOUT Noudjoud (Univ. Alger 2), BILLIEZ Jacqueline (Université Stendhal-Grenoble 3, France); BLANCHET Philippe (Université Rennes 2, France) ; BONN Charles (Université Lyon 2); BOUALILI Ahmed (Université de Tizi-Ouzou, Algérie); BOURKAIB Nawel (Univ. Blida 2), CLERC Stéphanie (Université de Provence, France); CORTIER Claude (Université de Lyon, France); COSTE Claude (Université Stendhal-Grenoble 3, France); DJEFEL Bélaïd (ENS-Bouzaréah); DUGAS Guy (Univ.de Montpellier 3), DRISS Ablali (Univ. de Lorraine, France), ELOY Jean-Michel (Université de Picardie, France); FATMI sabrina (Univ. Alger 2), FERHANI Fatima (Université de Mostaganem), FINTZ Claude, (Univ. Grenoble, France), HAILLET Patrick (Université de Cergy-Pontoise, France), GELAS Bruno (Univ. Lyon Lumière 2), GUEBALLOU Yamilé (Univ. Alger 3), KADI Latifa (Univ. Annaba, Algérie), HARIG BENMOSTEFA Fatima Zohra (Univ. Oran 2), KEBBAS Malika (Université Blida 2, Algérie); KACEDALI Assia (Univ. Alger 2), Khodja Goucem Nadira (ENS-Bouzaréah), LEGROS Denis (Université Paris 8), Meyer Jean-Paul (Université de Strasbourg, France); NABTI Karima (ENV, Algérie), OUCHERIF Lamia (ENS-Bouzaréah); OULEBSIR Kamila (ENS-Bouzaréah), OULEBSIR Fadila (Univ. Alger 2), RISPAIL Marielle (Université de Saint-Etienne, France) ; SEBIH Réda (Univ. Bouira, Algérie), STAFFORD Andy (Université de Leeds, Royaume-Uni, SITRI Frédérique (Paris Nanterre, France), YELLES Mourad (Inalco, Paris– France), VAN DER POEL Ieme (Université d'Amsterdam, Pays-Bas), ZEHARAOUI Meriem (Univ. Blida 2).

Président d'honneur

GUIDOUM Ratiba, Directrice de l'ENS Bouzaréah–Alger

Directrice de publication

ABBES KARA Attika

Responsables de la rédaction

ABBES KARA Attika, KEBBAS Malika et OUCHERIF Lamia

Secrétariat de rédaction

BRAHIMI Myriam et OULEBSIR Kamila

Contacts

ENS de Bouzaréah, 93, rue Ali Remli, Bouzaréah, Alger, Algérie

revuesocles@gmail.com

Revue publiée sous le haut patronage du Ministère algérien de l'Enseignement supérieur et de



la Recherche

Table des matières

Ouardia ACI & Marielle RISPAIL : L'oral : un objet complexe en terrain plurilingue.	5-38
Abdelali BECETTI : Plurilinguisme et appropriation de l'oral en école de formation de formateurs : quelques pistes exploratoires en vue de « sentir » autrement l'insécurité linguistique.....	39-79
Paulette AYOUB : Oral et pratiques plurilingues au Liban – étude comparative.....	80-118
Zakia AIT MOULA : L'enseignement de l'oral en licence de français à l'université de Béjaia : quelle entrée et quelle démarche	119-142
Siham SAIL : L'erreur lexicale dans le discours oral d'apprenants de FLE.....	143-173
Ahmed ATTA & Abdelghani AIT ATMANE : Les marques transcodiques orales dans un cours d'anglais au secondaire : quelle place pour le français.....	174-220
Lakhdar BOURDIME : Les actes de désaccord comme critère d'évaluation de la compétence d'interaction en FLE.....	221-240
Tahar HAMADACHE & M'hand AMMOUDEN : Traces de l'oral dans les contes écrits et intérêts didactiques.....	241-239
Chihab BESRA : L'oralité dans l'exil selon Julia Pineau : un rempart contre l'assimilation culturelle.....	240-263
Modibo DIARRA : L'oralité, gage d'une nouvelle dynamique de l'écriture romanesque dans Mémoires de porc-épic d'Alain Mabanckou.....	264-285
Mohammed GHEDEIR BRAHIM & Asma NESBA: Integrating ICT in enhancing students' speaking skills: potentials and limitations.....	286-306
Varia	
Maria CHERGUI :L'impact de l'approche interculturelle sur la compréhension de l'écrit en FLE (exemple de la fable).....	307-338
Kahine ABDERRAHMANE : Pour un interculturel renouvelé au profit d'une altérité réaffirmée dans le manuel scolaire de FLE.....	339-364
Ourida Nawel HADEFI : Écriture féminine / Énonciation masculine dans Mémoires de la chair de Ahlem Mosteghanemi.....	365-386
Abdelnour BENAZZOUZ : Commentaires sur la situation du français en contexte algérien post-colonisé : itinéraire d'une langue dans un espace.....	387-414